

UTILISER LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION AFIN D'AMÉLIORER LA RÉUSSITE COLLÉGIALE DES ÉTUDIANTS AYANT DES TROUBLES D'APPRENTISSAGE*

La documentation récente indique que les troubles d'apprentissage (TA) sont les situations de handicap les plus fréquentes parmi les étudiants collégiaux et universitaires du Québec (Fichten et collab., 2003 ; Roberge et Dubois, 2008 ; Bonnelli, Ferland-Raymond et Campeau, 2010 ; Mimouni et King, 2007). À titre d'exemple, nos études récentes sur les collégiens québécois en situation de handicap (Fichten et collab., 2006) ont révélé que les plus courantes d'entre elles étaient les TA, avec ou sans trouble du déficit de l'attention ou trouble de déficit de l'attention avec hyperactivité (TDA ou TDAH), et qu'ils étaient observés chez près de 50 % d'un échantillon de 300 étudiants inscrits auprès des services adaptés de leur établissement d'enseignement. Les TA constituent donc une problématique majeure au sein des collèges du Québec.

DEFINITION ET DESCRIPTION DES TA

Bien que les définitions des TA varient, les spécialistes s'entendent généralement sur le fait que les TA sont associés à un rendement scolaire individuel caractérisé par de faibles aptitudes en lecture, en écriture ou en mathématiques, malgré une bonne capacité cognitive (Wolforth et Roberts, 2010).

Un type particulier de TA, connu sous le nom de dyslexie, se manifeste par des difficultés relatives à la précision et à la rapidité en lecture entraînant des difficultés de compréhension (Couston, 2006). Il s'agit du TA le plus répandu, entre autres au sein des collèges francophones du Québec (Mimouni et King, 2007). La dyslexie s'accompagne souvent de handicaps physiques et sensoriels (Fichten et collab., 2006) ainsi que d'autres formes de TA, telles que des problèmes liés à la langue écrite (orthographe et expression écrite), à la langue orale (écoute, parole et compréhension) et aux mathématiques (calcul et résolution de problèmes). Les personnes dyslexiques ne comprennent parfois qu'une partie, voire rien du tout, du sens de ce qu'elles lisent, et il leur arrive fréquemment d'éviter les activités faisant appel à la lecture. Certains étudiants remettent des travaux qui sont difficiles à comprendre en raison de lacunes en grammaire ou en orthographe qui n'ont rien à voir avec leur maîtrise de leur langue maternelle, leur Q. I. ou leurs antécédents scolaires.

Plusieurs étudiants du secondaire ignorent qu'ils ont un TA et commencent à éprouver des difficultés seulement lorsqu'ils entrent au collège ou à l'université, au moment où leur charge de lecture augmente considérablement et où l'on attend d'eux qu'ils écrivent beaucoup. Si les TA sont bien connus du milieu anglophone, ils le sont toutefois généralement moins des étudiants des collèges et des universités francophones (AQICEBS, 2010), de leurs parents et de leurs professeurs.

Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) du Québec (Bonnelli, 2010) et la Fédération des cégeps (2007) ont, au cours des dernières années, accordé beaucoup d'attention à une préoccupation liée aux « clientèles émergentes ». Ce groupe inclut généralement les étudiants de niveau post-secondaire ayant des TA, un trouble de déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité ou des problèmes de santé mentale. Cette préoccupation s'est traduite en une série de projets pilotes. Des spécialistes des TA en milieu collégial, tel que Lacasse (2009), ont présenté les résultats de leurs travaux en matière de TA et de technologies de l'information et de la communication (TIC). En outre, le MELS a financé une initiative de collaboration innovatrice (*Comité interordres – Intégrer les nouvelles populations en situation de handicap aux études supérieures : mission possible !*) et commandé un important rapport de recherche sur les TA au sein des collèges (Wolforth et Roberts, 2009 et 2010).

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

Les rapports de recherche et les projets pilotes indiquent tous qu'il existe à la fois des TIC à usage spécialisé et à usage général susceptibles d'aider les étudiants ayant des TA à réussir (Rousseau, 2010). On ne trouve toutefois aucune liste exhaustive de ces TIC. Lorsqu'il est question de TIC destinées aux étudiants ayant des TA, le logiciel le plus populaire — et bien souvent le seul mentionné — est Antidote, un logiciel qui s'adresse à l'ensemble de la population. Antidote intègre des dictionnaires français et des guides de rédaction portant sur la grammaire. Il s'agit avant tout d'un outil d'aide à la rédaction plutôt qu'un outil pour surmonter les problèmes de lecture. Comme ces derniers représentent la forme la plus courante des TA, les avantages d'Antidote sont limités pour certains étudiants.

* Ce projet a été financé par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) du Québec en collaboration avec le Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC) dans le cadre du programme *Actions concertées*. Soumis et évalué dans sa version originale anglaise, cet article a été traduit en français par Communications Bleu Azur et paraît, tant en français que dans sa version anglaise, dans le site Web de l'AQPC [www.aqpc.qc.ca] grâce au soutien financier de l'Entente Canada-Québec pour l'enseignement dans la langue de la minorité.



CATHERINE S. FICHTEN
Professeure, Collège Dawson
Codirectrice, Réseau de
Recherche Adaptech



LAURA KING
Professeure
Cégep André-Laurendeau



MAI N. NGUYEN
Associée de recherche
Réseau de Recherche Adaptech



MARIA BARILE
Codirectrice
Réseau de Recherche Adaptech

L'étendue de l'aide que les TIC apportent aux étudiants du postsecondaire en situation de handicap fait l'objet d'un important débat dans les travaux des chercheurs. En raison de difficultés d'ordres méthodologique et conceptuel, il est en effet impossible d'obtenir des réponses unanimes. Les recherches ont tendance à être purement appliquées, reflétant ainsi les avancées du domaine et le besoin de solutions pratiques immédiates. Cette observation vaut aussi pour l'étude qui fait l'objet de cet article et au cours de laquelle nous avons exploré les points de vue de 58 spécialistes québécois quant aux TIC pouvant améliorer la réussite scolaire des étudiants du collégial ayant des TA.

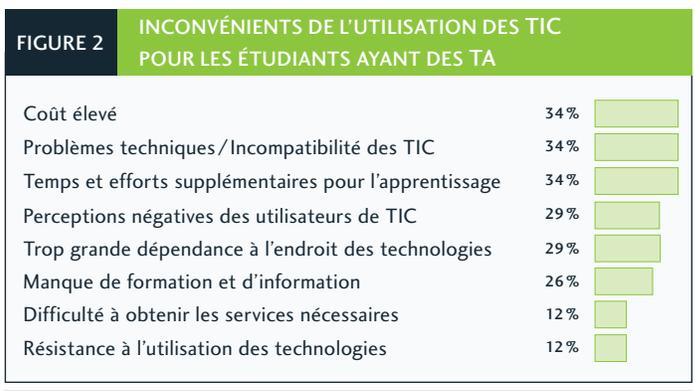
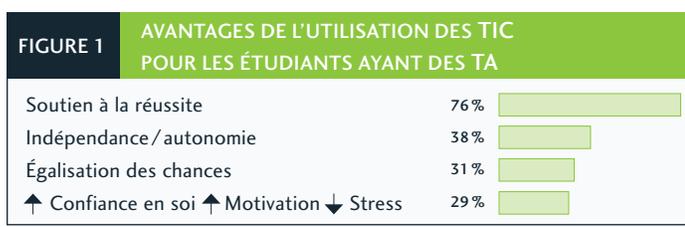
MÉTHODOLOGIE

Pendant l'année scolaire 2009-2010, nous avons interrogé 58 spécialistes qui ont des connaissances à la fois en matière de TA et de TIC destinées aux étudiants ayant des TA: 25 membres du personnel de services adaptés d'établissements d'enseignement postsecondaire; 14 collégiens ayant des TA et considérés comme de «grands utilisateurs» de TIC; six intervenants du milieu communautaire; cinq professeurs de collège; cinq distributeurs et trois spécialistes des TIC. Nous avons eu recours à des entrevues structurées. De ces entrevues, 30 se sont déroulées en français et 28 en anglais.

RÉSULTATS DE L'ÉTUDE

AVANTAGES ET INCONVÉNIENTS

Les figures 1 et 2 indiquent que le principal avantage perçu consiste à soutenir la réussite scolaire: les TIC amélioreraient la qualité des travaux des étudiants et leur permettraient de développer les aptitudes et les techniques nécessaires à l'apprentissage. Quoique l'inconvénient principal perçu soit le prix trop élevé des TIC, les problèmes techniques et la nécessité de fournir des efforts supplémentaires pour apprendre à utiliser les logiciels ont aussi été rapportés.



TIC POUVANT ÊTRE UTILES AUX ÉTUDIANTS

La figure 3 (page suivante) présente une liste des TIC répertoriées par les participants. On retrouve sur le site Internet du Réseau de Recherche Adaptech une brève description de plusieurs de ces outils (Chauvin et collab., 2010).

La catégorie la plus populaire d'outils utiles se compose des TIC multifonctionnelles à usage général et à usage spécialisé telles que la suite Microsoft Office et des produits adaptatifs avancés comme Kurzweil et Wynn. Ces outils servent notamment à lire des textes à voix haute, à convertir des documents papier en textes numériques modifiables, à surligner des concepts clés, etc.

Les logiciels qui aident les étudiants à écrire, incluant Antidote et WordQ, se sont également avérés populaires. WordQ est pour sa part un logiciel de prédiction de mots bilingue qui fait apparaître une liste de choix de mots après que l'utilisateur ait commencé à en taper un. Les logiciels de reconnaissance vocale sont également perçus comme étant utiles. Parmi ceux-ci, Dragon Naturally Speaking vient en tête de liste.

Les logiciels qui lisent le texte à l'écran à voix haute (comme ReadPlease 2003), étaient également populaires. Ce type de logiciels permet aux étudiants d'écouter leur matériel de cours. Certains permettent même d'enregistrer la voix dans un fichier MP3 (tel que le gratuiciel Balabolka). Les étudiants peuvent ensuite transporter le fichier partout avec eux grâce à un lecteur MP3.

Pour leur part, les ordinateurs portables ainsi que les autres appareils légers et les numériseurs dotés de la reconnaissance



ALICE HAVEL
Coordonnatrice
Student AccessAbility Centre
Collège Dawson



ALEXANDRE CHAUVIN
Assistant de recherche
Réseau de Recherche Adaptech

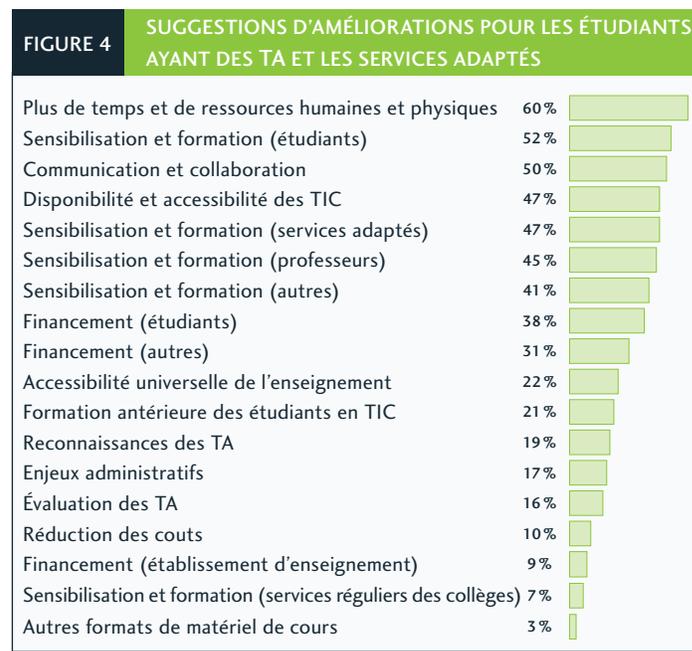
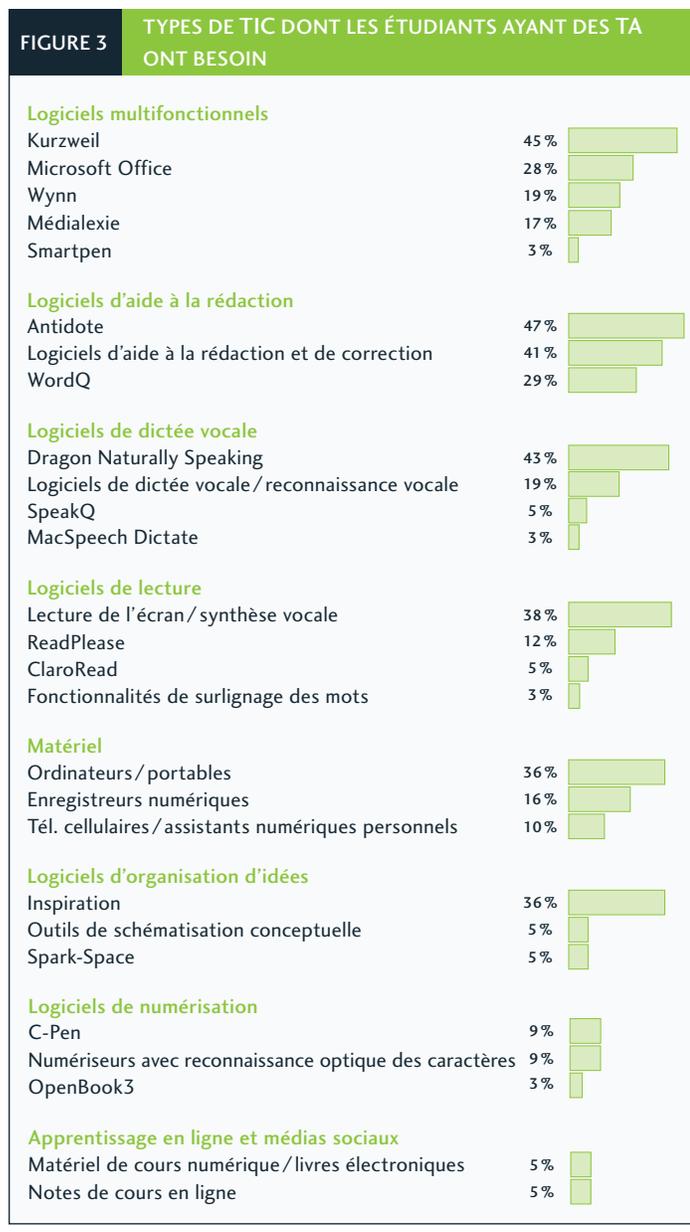


JILLIAN BUDD
Assistante de recherche
Réseau de Recherche Adaptech

optique de caractères (ROC), qui permet de convertir des documents papier en textes numériques, ont également été mentionnés à plusieurs reprises, tout comme les logiciels de schématisation conceptuelle tels que Inspiration (lequel aide à structurer les idées sous forme visuelle).

AMÉLIORATIONS RELATIVES À L'UTILISATION DES TIC PAR LES ÉTUDIANTS ET LES SERVICES ADAPTÉS DES COLLÈGES

La figure 4 illustre notamment que «plus» constitue la suggestion la plus populaire lorsqu'il est question d'améliorations: plus de temps (pour la formation sur les TIC); plus d'espace au collège (des laboratoires informatiques spécialisés, par exemple); plus de ressources humaines et plus de financement. Une autre recommandation courante ciblait la sensibilisation et la formation des étudiants, des intervenants des services adaptés, des professeurs et des autres membres du personnel du collège. Les spécialistes ont également souligné le besoin d'une communication et d'une collaboration accrues entre les intervenants: au sein du collège; entre les collèges; entre les écoles secondaires, les collèges et les centres de ressources en TIC.



Notons que les répondants ont également abordé le thème de «l'accessibilité universelle en pédagogie» (Burgstahler, 2005; Meadows, Prud'homme et Lamontagne, 2010). Ce concept, mieux connu des professeurs anglophones que francophones et qui fait l'objet d'un article publié dans ce numéro, suppose que l'enseignement tienne compte des besoins de tous les étudiants et que la planification de l'accessibilité soit intégrée dès le début de la création du cours.



ZOHRA MIMOUNI
Professeure
Collège Montmorency



ODETTE RAYMOND
Conseillère pédagogique
Cégep du Vieux Montréal



JEAN-CHARLES JUHEL
Retraité
Cégep de Sainte-Foy

QUI REMPLIT DES TÂCHES PARTICULIÈRES ? QUI DEVRAIT S'EN CHARGER ?

Dans une série de questions portant sur les tâches, nous avons demandé : « Qui enseigne aux étudiants ayant des TA comment utiliser les TIC dont ils ont besoin ? Qui aide les professeurs à utiliser les TIC pouvant aider les étudiants ayant des TA ? Qui aide au dépannage des problèmes d'accessibilité aux TIC associées aux TA ? Qui s'assure de l'accessibilité des TIC de l'établissement d'enseignement avant la sélection ou l'achat ? Qui s'assure que les TIC de l'établissement d'enseignement sont disponibles pour les travaux et les examens des étudiants ayant des TA ? ». En résumé, le bureau des services adaptés était considéré comme le plus susceptible d'accomplir ces tâches. Nous n'avons observé qu'une seule exception, soit à la question « Qui aide les professeurs à utiliser les TIC [...] », pour laquelle les répondants ont indiqué qu'il leur semblait que cette tâche revenait probablement aux services réguliers du collège. Néanmoins, les réponses des participants ont révélé qu'un grand nombre d'entre eux avaient l'impression que d'autres personnes que celles responsables des services adaptés devraient se charger de certaines de ces tâches ou devraient collaborer avec les services adaptés.

RECOMMANDATIONS

Une étude d'archives portant sur plus de 40 000 étudiants du Collège Dawson révèle que : a) il n'y a pas de différences significatives entre les résultats obtenus au premier semestre par les étudiants ayant des TA qui ont bénéficié d'accommodements relatifs aux situations de handicap et ceux obtenus par les étudiants qui ne sont pas en situation de handicap ; et b) que le taux de diplomation des étudiants ayant des TA est le même que celui des étudiants qui ne sont pas en situation de handicap, bien que les membres du premier groupe aient besoin d'un semestre supplémentaire pour obtenir leur diplôme (Jorgensen et collab., 2005). Afin de rendre les études collégiales plus satisfaisantes pour les étudiants et pour favoriser davantage leur réussite scolaire, nous formulons les recommandations qui suivent.

Essayer différents types de TIC

L'utilisation des TIC à la fois sur le campus et à la maison constitue un accommodement important pour les étudiants ayant des TA (Fichten et collab., 2006 ; Wolforth et Roberts, 2009 et 2010). Les réponses de nos spécialistes suggèrent

également que les TIC présentent plusieurs avantages qui aident les étudiants à réussir. Il est possible de trouver un glossaire des TIC utiles, préparé à partir des suggestions de nos spécialistes, sur Internet (Chauvin et collab., 2010). Ce document fournit un point de départ à la réflexion visant à établir quelles TIC peuvent aider les étudiants ayant différents types de TA. Dans bien des cas, il existe des versions d'essai gratuites des logiciels que les étudiants et les services adaptés peuvent essayer.

Le site Internet du Réseau de Recherche Adaptech fournit une liste des TIC gratuites ou peu coûteuses susceptibles d'être utiles. Ce site précise aussi les coordonnées pour se procurer ces TIC, leur coût et les langues de travail qu'offrent les différentes versions¹. Afin d'aider à la formation, nous avons mis en ligne des vidéos de cinq minutes illustrant de quelle façon il est possible d'utiliser les TIC populaires pouvant aider les étudiants ayant des TA².

Favoriser un meilleur soutien des TIC pour les étudiants collégiaux ayant des TA

Puisque les lignes directrices actuelles du MELS en matière de financement des TIC liées aux TA, que ces dernières soient utilisées hors campus par les étudiants ou destinées aux établissements d'enseignement collégial, peuvent être interprétées de différentes façons, il arrive souvent que les étudiants se trouvent privés de l'accès aux TIC dont ils ont besoin. De plus, il serait nécessaire de mettre en place des services d'assistance téléphonique relatifs aux TIC et destinés aux collèges afin qu'ils puissent obtenir au moins l'information minimale sur les TIC associées aux TA et aux problèmes qu'ils sont susceptibles de rencontrer en cours d'utilisation.

En dépit des avantages importants des TIC pour les étudiants ayant des TA, il importe de mentionner que ces dernières ne parviennent pas à aider certains étudiants et qu'un logiciel ne peut pas remplacer le soutien offert par un être humain.

Promouvoir l'accessibilité universelle en pédagogie

Les principes de l'accessibilité universelle en pédagogie devraient être popularisés au sein des collèges, et **tous** les étudiants devraient avoir accès aux diverses TIC : ce qui peut

¹ [<http://www.adaptech.org/fr/telechargement>]

² [<http://www.YouTube.com/user/AdaptechResearch#p/u>]



aider les étudiants composant les «populations émergentes» peut également aider d'autres étudiants. Ces outils pourraient donc aider de nombreux groupes, incluant les étudiants dont la langue maternelle diffère de la langue d'enseignement, ceux qui apprennent plus facilement par l'écoute que par la lecture et ceux qui organisent l'information au moyen de supports visuels.

Préconiser une meilleure formation des étudiants, des services adaptés et du corps professoral

Les étudiants, tout comme les services adaptés et le corps professoral, ont besoin d'une meilleure formation et d'un plus grand nombre d'occasions d'apprendre à utiliser les TIC spécialisées. Les étudiants reçoivent rarement de la formation sur l'utilisation des TIC avant leur entrée au collège, ce qui rend leur première année particulièrement difficile. Il serait possible de mettre à la fois les écoles secondaires et les centres de tutorat privé ou d'orthopédagogie à contribution en leur demandant d'enseigner aux étudiants à utiliser les TIC dont ces derniers ont besoin avant le commencement de leurs études collégiales.

Les rapports de recherche et les projets pilotes indiquent tous qu'il existe à la fois des TIC à usage spécialisé et à usage général susceptibles d'aider les étudiants ayant des TA à réussir

Combattre les perceptions négatives à l'endroit des étudiants ayant des TA et de leur utilisation des TIC

Chaque fois qu'elles se manifestent, il convient d'aborder à la fois les perceptions négatives relatives à la capacité des étudiants ayant des TA et la prémisse selon laquelle le fait qu'ils utilisent les TIC dont ils ont besoin équivaut à tricher. Les professeurs et les cégépiens en général, voire parfois les étudiants ayant eux-mêmes des TA, entretiennent de telles croyances. Néanmoins, comme l'a précisé Nancy Bergeron, de la Fédération des cégéps, à l'occasion de la Journée pédagogique du Collège Montmorency en 2010, l'étudiant et les accommodements qui lui ont été recommandés par les services adaptés de son collège, incluant l'utilisation des TIC, devraient être considérés comme un «ensemble» et, à des fins d'évaluation, devraient simplement être perçus comme étant toujours indissociables.

Les autres services des collèges doivent prendre le relais des services adaptés

Enfin, les répondants à notre questionnaire perçoivent que la quasi-totalité des activités liées aux TIC et aux étudiants

ayant des TA est réalisée par les services adaptés du campus. Les répondants croient qu'il est souhaitable que les responsabilités associées à ces activités soient davantage partagées, en particulier avec les services scolaires réguliers et informatiques des collèges. La collaboration entre ces groupes et les services adaptés constitue l'une des clés indispensables à la réussite.

CONCLUSION

Il est urgent de répondre aux besoins des étudiants ayant des TA en matière de TIC. Cela doit devenir une priorité du MELS, des administrations des établissements d'enseignement collégial ainsi que des centres de tutorat, de soutien scolaire ou d'orthopédagogie. Il en résulterait probablement des étudiants plus motivés et plus confiants, qui seraient moins stressés, qui produiraient des travaux scolaires de meilleure qualité et qui vivraient une expérience collégiale plus satisfaisante. L'accès aux TIC dont ils ont besoin permettra aux étudiants ayant des TA de développer les aptitudes nécessaires afin de réussir au sein d'un monde scolaire, professionnel et communautaire où les TIC sont omniprésentes. ●

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE INTERUNIVERSITAIRE DES CONSEILLERS AUX ÉTUDIANTS EN SITUATION DE HANDICAP (AQICESH). *Statistiques concernant les étudiants en situation de handicap dans les universités québécoises 2009-2010*, Québec, AQICESH, 2010 [http://aqicesh.ca/docs/DocStats09_10.pdf].

BONNELLI, H., A.-E. FERLAND-RAYMOND et S. CAMPEAU. *Portrait des étudiantes et étudiants en situation de handicap et des besoins émergents à l'enseignement postsecondaire: une synthèse des recherches et de la consultation (version abrégée)*, Québec, Direction des affaires étudiantes universitaires et collégiales (DAEUC), MELS, 2010.

BURGSTAHLER, S. *Universal Design of Instruction: Definition, Principles, and Examples*, Seattle, University of Washington, DO-IT, 2005 [<http://www.smith.edu/deanoffaculty/Burgstahler.pdf>].

CHAUVIN, A., M. N. NGUYEN, L. KING, M. BARILE, J. BUDD et C. S. FICHTEN. *Brève description des TIC présentées dans notre étude*, 2010 [www.adaptech.org/pubs/abBreveDescriptionDesTic.doc].

COUSTON, C. «La dyslexie et les accommodements pour réussir ses études», *Correspondance*, vol. 11, n° 3, 2006 [<http://www.ccmd.qc.ca/correspo/Corr11-3/Dyslexie.html>].

FÉDÉRATION DES CÉGEPS. *À l'attention du directeur de l'information et des rédacteurs de la chronique éducation-Projet de politique gouvernementale pour la participation sociale des personnes handicapées*, Québec, Fédération des cégéps, 2007 [www.fedecegeps.qc.ca/wp-content/uploads/2011/09/17oct2007_Avis_sur_la_politique_a_parts_egales.pdf].

FICHTEN, C. S., J. V. ASUNCION, M. BARILE, C. ROBILLARD, M. E. FOSSEY et D. LAMB. «Canadian Postsecondary Students with Disabilities: Where were they?», *Canadian Journal of Higher Education*, vol. 33, n° 3, 2003, p. 71-114 [<http://www.adaptech.org/cfichten/abCanadianpostsecondarystudentswithdisabilities.pdf>].



FICHTEN, C. S., S. JORGENSEN, A. HAVEL et M. BARILE avec la collaboration de M. E. LANDRY, D. FISET, J. C. JUHEL, S. TÊTREAU, V. FERRARO, C. CHWOJKA, M. N. NGUYEN, I. ALAPIN, R. ARCURI, G. HUARD et R. AMSEL. *College Students with Disabilities: Their Future and Success-Final Report Presented to FQRSC/Étudiants ayant des incapacités au cégep: réussite et avenir-Rapport final présenté au Fonds de recherche société et culture (FQRSC)*, Montréal, Réseau de Recherche Adaptech, 2006 [http://www.adaptech.org/pubs/abCollegeStudentsWithDisabilitiesTheirFuture.pdf].

JORGENSEN, S., C. S. FICHTEN, A. HAVEL, D. LAMB, C. JAMES et M. BARILE. «Academic Performance of College Students with and without Disabilities: An Archival Study», *Canadian Journal of Counselling*, vol. 39, n° 2, 2005, pp. 101-117.

LACASSE, J. *Expérimentation de mesures de soutien à la lecture de textes d'argumentation auprès d'étudiants ayant des troubles d'apprentissage en vue de produire un modèle d'intervention efficace*, Présentation dans le cadre de la Journée de transfert et d'échanges, Montréal, Fédération des cégeps et MELS, 2009.

MEADOWS, J., A-C. PRUD'HOMME et J-P. LAMONTAGNE. «La conception universelle de l'apprentissage: des stratégies pédagogiques proactives pour aider les étudiants... et les enseignants!», *Pédagogues*, vol. 9, n° 1, 2010, p. 1-4.

MIMOUNI, Z. et L. KING. *Troubles de lecture au collégial: deux mesures de soutien*, Rapport final présenté au Programme d'Aide à la Recherche sur l'Enseignement et l'Apprentissage (PAREA), Montréal, 2007.

NGUYEN, M. N., C. S. FICHTEN et M. BARILE. «Les besoins technologiques des élèves handicapés du postsecondaire sont-ils satisfaits? Résultats de l'utilisation de l'Échelle d'accessibilité des technologies informatiques adaptatives pour les élèves handicapés au postsecondaire (SAITAPSD): version pour les élèves», *Pédagogie collégiale*, vol. 22, n° 2, 2009, p. 6-11.

NGUYEN, M. N., C. S. FICHTEN, M. BARILE et J. A. LÉVESQUE. «Facilitateurs et obstacles à la réussite des étudiants handicapés», *Pédagogie collégiale*, vol. 19, n° 4, 2006, p. 20-26.

ROBERGE, J. et M. DUBOIS. *Premières impressions d'une tournée des cégeps de l'Ouest*, Présentation lors de la rencontre annuelle des répondants, Montréal, Service d'aide à l'intégration des élèves (SAIDE), 2008.

ROUSSEAU, N. *Guide - Troubles d'apprentissage et technologies d'aide*, Québec, Éditions Septembre, 2010.

WOLFORTH, J. et E. ROBERTS. *La situation des étudiantes et étudiants présentant un trouble d'apprentissage ou un trouble de déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité qui fréquentent les cégeps au Québec: ce groupe a-t-il un besoin légitime de financement et de services?*, Québec, Direction des affaires étudiantes universitaires et collégiales (DAEUC), MELS, 2010.

WOLFORTH, J. et E. ROBERTS. *The Situation of Students With Learning Disabilities or Attention Deficit Disorder in Cégeps in the Province of Québec: Are They a Group That Demonstrates a Legitimate Need For Funding and Services?*, Montréal, McGill University, 2009.

Catherine S. FICHTEN, Ph. D., est professeure de psychologie au Collège Dawson, professeure agrégée de psychiatrie à l'Université McGill et psychologue clinicienne au sein de l'Unité de psychothérapie comportementale et de recherche de l'Hôpital général juif de Montréal. Elle est également codirectrice du Réseau de Recherche Adaptech et elle oeuvre au centre collégial de transfert de technologie dans le domaine des pratiques sociales novatrices qu'est le Centre de recherche sur l'inclusion scolaire et professionnelle des étudiants en situation de handicap (CRISPESH), affilié au Collège Dawson et au Cégep du Vieux Montréal.

catherine.fichten@mcgill.ca

Laura KING, M. A., est professeure d'anglais au Cégep André-Laurendeau. Elle effectue depuis 2000 des travaux de recherche sur les étudiants collégiaux ayant des troubles d'apprentissage.

laura.king@clairendeau.qc.ca

Mai Nhu NGUYEN, B. Sc. (avec mention), termine un certificat de traduction à l'Université de Montréal. Elle travaille aussi depuis 2002 au Réseau de Recherche Adaptech à titre d'associée de recherche et de directrice de projet.

vizaura@gmail.com

Maria BARILE, M. S. S., est codirectrice du Réseau de Recherche Adaptech. Elle est également cofondatrice d'Éco-Accès, une société d'experts-conseils qui organise des ateliers et des présentations sur les problématiques liées aux situations de handicap.

mbarile@dawsoncollege.qc.ca

Alice HAVEL, Ph. D. (psychologie du counseling), occupe depuis plusieurs années le poste de coordonnatrice du *Student Accessibility Centre* du Collège Dawson. Elle est aussi une collaboratrice du Réseau de Recherche Adaptech, en plus d'œuvrer au CRISPESH.

ahavel@dawsoncollege.qc.ca

Alexandre CHAUVIN étudie la psychologie à l'Université de Montréal. Il travaille également comme assistant de recherche au Réseau de Recherche Adaptech.

achauvin@dawsoncollege.qc.ca

Jillian BUDD est diplômée de l'Université Concordia en psychologie. Elle travaille comme assistante de recherche au sein du Réseau de Recherche Adaptech depuis quatre ans.

jbudd@dawsoncollege.qc.ca

Zohra MIMOUNI, Ph. D. (Linguistique avec spécialisation en neuro-psycholinguistique), est chercheuse ainsi que professeure d'anglais au Collège Montmorency.

zmimouni@cmontmorency.qc.ca

Odette RAYMOND, M. Éd. (Éducation spécialisée), agit à titre de conseillère pédagogique auprès du Service d'aide à l'intégration des élèves (SAIDE) du Cégep du Vieux Montréal depuis plusieurs années. Elle occupe aussi actuellement le poste de coordonnatrice du comité interordres *Intégrer les nouvelles populations étudiantes en situation de handicap aux études supérieures: mission possible!*.

oraymond@cvm.qc.ca

Jean-Charles JUHEL, M. Éd., est diplômé en éducation spécialisée et en psychologie de l'éducation. Il détient également des certificats d'études supérieures en psychomotricité et en andragogie. Avant de prendre sa retraite, il occupait le poste de coordonnateur des Services adaptés du Cégep de Sainte-Foy et des cégeps de l'est du Québec.

jc.juhel@sympatico.ca